

Q TRU BALANCE[®] 4

GUIA DE PREPARACION



QUANTUM[®]

PROVIDING GREATER INDEPENDENCE

¡ADVERTENCIA!

Un proveedor Pride/Quantum Rehab o un técnico cualificado deberá realizar la configuración inicial de este producto, así como cualquier otro procedimiento de este manual.

È richiesto il supporto del torace con le funzioni di inclinazione anteriore. L'omissione di una selezione di supporto per il torace richiede al fornitore di facilitare i supporti per il torace aftermarket che meglio si adattano alle esigenze del consumatore.

Vamos a usar los siguientes símbolos en este manual para identificar advertencias y cuidados. Es muy importante que usted los lea y entienda completamente.

¡ADVERTENCIA!

Indica una situación o circunstancia potencialmente peligrosa. De no seguir los procedimientos indicados, podría provocar en usted o en terceros lesiones físicas y daños o averías en el material. En el producto, este icono tiene forma de símbolo negro en un triángulo amarillo con borde negro.

¡OBLIGATORIO!

Pasos que deben realizarse tal y como se indica. De no realizar las acciones obligatorias, podría sufrir lesiones y/o daños en el material. En el producto, este icono tiene forma de símbolo blanco sobre un círculo azul con borde blanco.

¡PROHIBIDO!

Estas acciones están prohibidas, cualquiera que sea el tiempo o las circunstancias. La realización de acciones prohibidas puede provocar lesiones personales y/o daños en el material. En el producto, este icono tiene forma de símbolo negro con un círculo y rayas rojas.

Uso indicado

El uso previsto de este dispositivo Pride Mobility Products es proporcionar asistencia de movilidad a personas con problemas de movilidad que tienen la capacidad de operar una silla eléctrica de movilidad motorizada en un entorno interior/exterior.

Con respecto a los dispositivos recetados

Nuestros productos de movilidad y sus componentes están disponibles para la venta al por menor ("sin receta") o con receta médica. Cuando se prescribe, se aplica la siguiente declaración.

¡ADVERTENCIA!

¡ATENCIÓN! La ley federal restringe la venta de este dispositivo a médicos u otro personal certificado autorizado por la ley del estado (solo EE. UU.) o región en la que este personal practica el uso u ordena el uso del dispositivo.

NOTA: El presente manual de instrucciones recoge las últimas especificaciones e informaciones disponibles en el momento de su publicación. Pride se reserva el derecho a aportar modificaciones en caso necesario. Cualquier modificación en nuestros productos puede provocar ligeras variaciones entre las ilustraciones y explicaciones de esta guía y el producto que ha comprado. En nuestro sitio web encontrará la versión ultra'actual de este manual.

NOTA: Este producto cumple las directivas y normativas WEEE, RoHS y REACH.

NOTA: Este producto cumple con la clasificación IPX4 (IEC 60529).

NOTA: El controlador Q-Logic 3 o Q-Logic 3e y sus componentes no están fabricados con látex de caucho natural. Consulte con el fabricante con respecto a los accesorios del mercado secundario.

Tabla de contenido

Directrices de configuración	5
Nuevos parámetros	6
Memory Memoria	7
Programación	
Silla eléctrica Fuera de la caja.....	8
Compensación de peso.....	8
Inhibición de reposapiés para piso.....	8
Posición de transferencia e inclinación anterior.....	9
Programación de memoria.....	10

DECLARACIÓN DE ADVERTENCIA CON RESPECTO A CIERTOS COMPONENTES INCORPORADOS POR TERCEROS FABRICANTES EN SILLAS ELÉCTRICAS TERMINADAS: Cuando se incorporan bases eléctricas, sistemas de asientos u otros componentes en una silla eléctrica terminada fabricada o ensamblada por un tercero, ese tercero es responsable de garantizar la seguridad, funcionalidad y cumplimiento legal de la silla eléctrica terminada. No hacemos ninguna representación con respecto a la seguridad, funcionalidad o cumplimiento legal de la silla eléctrica terminada o sus componentes fabricados por un tercero. Si bien hacemos todo lo posible para garantizar que nuestros componentes se distribuyan de manera responsable, se recuerda a los fabricantes, distribuidores y consumidores que las sillas eléctricas terminadas deben cumplir con una variedad de estándares y requisitos gubernamentales de seguridad y funcionalidad.

Si es necesario modificar físicamente una silla eléctrica, incluida la adición de componentes de terceros, para adaptarse a las necesidades médicas del ocupante de la silla eléctrica, una evaluación de riesgos de conformidad con ISO 14971, como se describe en ISO_ 7176, debería de ser realizado.

Los cambios en las sillas eléctricas que probablemente afecten la conformidad y la evaluación de riesgos incluyen, entre otros: mover los soportes de los puntos de sujeción; bajar la altura del respaldo; acortando la longitud del asiento; agregar soportes posturales secundarios que no estén firmemente sujetos a la silla eléctrica; agregar componentes que tienen bordes afilados (es decir, bordes con menos de 2 mm [0.08 pulg.] de radio); o cualquier cambio que comprometa la integridad estructural del armazón de la silla eléctrica.

NOTA: Hay más advertencias identificadas y explicadas en la Seguridad para el consumidor que se incluye con su silla eléctrica. Familiarícese con todas las advertencias e información de seguridad que se encuentran en la Guía de seguridad para el consumidor y consulte este recurso con frecuencia.

NOTA: Consulte las Instrucciones de funcionamiento básico de Q-Logic 3 o Q-Logic 3e y la Guía de seguridad para el consumidor incluida con la silla eléctrica antes de realizar cualquier cambio en los parámetros preprogramados del controlador.

 **¡ADVERTENCIA!**

Un proveedor de Quantum Rehab o un técnico calificado debe realizar la configuración inicial de esta silla eléctrica y debe realizar todos los procedimientos de este manual.

Abróchese siempre el cinturón de posicionamiento cuando utilice la silla eléctrica.

NOTA: El usuario final debe seguir las secuencias adecuadas para activar el dispositivo de entrada deseado.

Guía de instalación de Quantum TRU Balance®4

El sistema de posicionamiento eléctrico TRU Balance 4 requerirá programación y configuración adicionales por parte de un profesional capacitado antes de su uso. Hay varias opciones de programación nuevas que DEBEN configurarse en el momento de la entrega. Es importante que estos se completen junto con la instalación de los bloques para las rodillas y la barra para el pecho Stealth si la silla eléctrica se configuró con ellos.

¡ADVERTENCIA!

Lea el manual del propietario del producto y toda la información complementaria en su totalidad antes de operar la silla.

**PARADA
LEER
PRIMERO**



RECICLAJE Y ELIMINACIÓN

El cartón se puede reciclar. Deseche la espuma de acuerdo con las ordenanzas estatales o locales.

LEER ANTES DE DESEMBALAR

Pérdida o daño aparente

Al recibir este envío, si se revela alguna evidencia de pérdida o daño a través de una inspección visual, debe anotarse en la factura de flete y debe ser firmada por el agente del transportista. El incumplimiento de esto puede resultar en que el transportista se niegue a aceptar la reclamación por pérdida o daño. El transportista le proporcionará los formularios necesarios para presentar la reclamación.

Pérdida de daño oculta

Cuando la pérdida o daño no es aparente hasta que se desempaca la unidad, se requiere un reclamo por pérdida o daño oculto. Cuando se descubran daños, haga una declaración por escrito al transportista para que los inspeccione. Esta solicitud debe realizarse dentro de las 48 horas posteriores a la entrega. Guarde todos los cartones y rellenos para su inspección. El transportista proporcionará el informe de inspección y los formularios necesarios para presentar un reclamo por pérdida o daño oculto, ya que dicho daño o pérdida es responsabilidad del transportista.

PRECAUCIONES antes de la prueba / uso

¡ADVERTENCIA!!

El soporte de peso o la altura libre deben ser confirmados con un médico o un experto clínico para prevenir fracturas al soportar peso a través de las extremidades inferiores en esta posición.

Presencia conocida de cualquier dolor o tono/espasticidad en todo el cuerpo del cliente que podría intensificarse al cambiar de posición.

Esté alerta y controle cualquier cambio significativo en la presión arterial que pueda contribuir a que un cliente se desmaye. Se recomienda monitorear la presión arterial durante la utilización inicial.

Asegure todos los componentes de seguridad correctamente para evitar la pérdida de equilibrio o cambios de posición no deseados agregando, evaluando o asegurando lo siguiente: correa para el pecho, barra para el pecho, rodilleras, guías laterales o de cadera, posicionamiento de los pies, etc.

NO apriete el cinturón pélvico de un cliente una vez en inclinación anterior. Esto evitará que quede demasiado apretado después de volver a una posición anterior.

Conozca cualquier ruptura de la piel presente (lesión por presión) que pueda verse afectada por los ángulos cambiantes del sistema de asientos. También evalúe una vez en la posición finalizada la distribución adecuada de la presión en todos los componentes del asiento para evitar cualquier exceso de presión en cualquier área.

No es apropiado para la inclinación anterior si se ha realizado recientemente una cirugía de colgajo de piel, a menos que haya una autorización médica.

Verifique todas las líneas y tubos de los dispositivos médicos del cliente y su ubicación. Ejemplos: ventilador, sonda de alimentación, buey de pulso, oxígeno, sonda de bolsa de catéter.

CONFIGURAR Directrices:

Colocación del bloque de rodilla antes de la inclinación anterior:

1. Justo debajo de la rótula.
2. Profundidad: al menos 1 mano entre la almohadilla y el cliente (espacio de 1"-1.5").
3. Asegúrese de que las extremidades inferiores estén en alineación neutra con soportes adicionales según sea necesario (guías para los muslos o las rodillas para prevenir la abducción).
4. El bloque de rodilla no debe quitarse cuando se encuentra en una posición de inclinación anterior

Barra de pecho:

¡ADVERTENCIA!

Se requiere soporte torácico con funciones de inclinación anterior. Omitir una selección de soporte para el pecho requiere que el proveedor proporcione los soportes para el pecho del mercado de accesorios que mejor se adapten a las necesidades del consumidor.

1. No debe utilizarse como soporte para las extremidades superiores o el tronco, sino que es una almohadilla de seguridad. Aborde el equilibrio del tronco con correas de posicionamiento adecuadas según sea necesario y ajustes del reposabrazos según sea necesario.

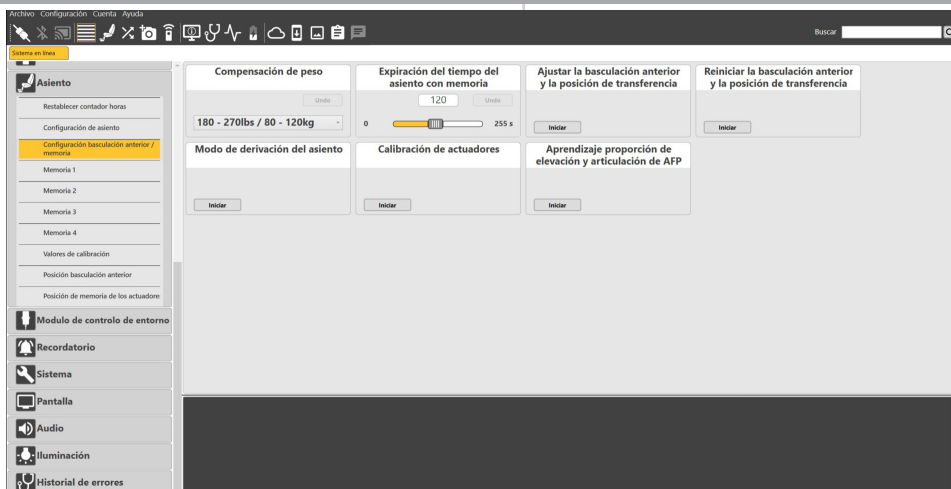
TRU
BALANCE[®]**4**
POWER POSITIONING SYSTEMS

Nuevos parámetros

Las nuevas pantallas de parámetros se desglosan a continuación junto con la definición de cada una. Se amplió la opción "Asiento" en el programador mostrando y albergando más opciones en las que programar, así como la pantalla de configuración de asientos. Estas opciones están disponibles para todos los programadores.

- 1. Compensación de peso:** Rangos de peso para cálculos de sincronización adecuados cuando se utiliza retroalimentación posicional.
- 2. Tiempo de espera del pestillo del asiento con memoria:** Establece el tiempo de retención de las funciones de retroalimentación posicional.
- 3. Restablecer la inclinación anterior y la posición de transferencia:** Si es necesario cambiar la posición de inclinación anterior guardada, esto simplemente borrará la posición de inclinación anterior y la posición de transferencia aprendidas. También volverá a la posición predeterminada.
- 4. Modo de anulación del asiento:** Si hay una falla en el sistema de asientos, esto permitirá que el sistema de asientos anule las restricciones en la pantalla de configuración del asiento. *Importante* Este parámetro debe usarse únicamente con fines de resolución de problemas y asegúrese de no sobrepasar la carrera mínima o máxima de ningún actuador. Causará daños irreversibles a los actuadores.

- 5. Calibración del actuador:** Esto solo se usa cuando se reemplaza un actuador en el campo o si se muestra una advertencia de retroalimentación en el joystick o en la pantalla.
- 6. Inhibición de reposapiés para piso:** Si se cambia la longitud de la parte inferior de la pierna en el AFP o la altura del STF, es necesario volver a enseñar la articulación de elevación y AFP. Esto asegurará que cuando se utilice la articulación independiente, se detendrá en un punto programado. Elevate también forma parte de los cálculos, por lo que es necesario configurarlo o enseñarlo.



Número de memoria 1 - 4

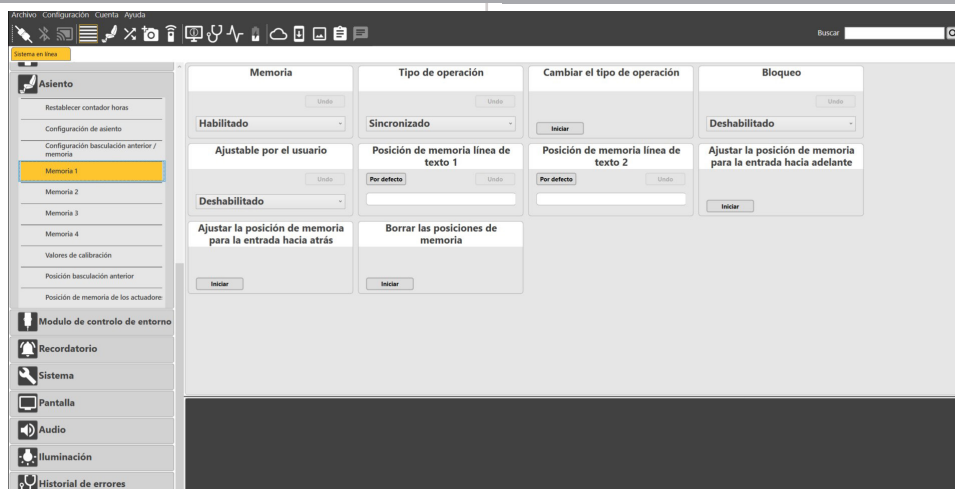
Estos números de memoria representan las 4 pantallas de memoria en el sistema Q-Logic 3. Hay un comando de avance y un comando de retroceso disponibles para programar en cada número, lo que brinda ocho (8) posibles posiciones de memoria para el asiento para programar.

- Memoria:** Habilitar o deshabilitar. Hace que el perfil de memoria sea visible dentro del perfil del asiento.
- Tipo de operación:** Sincronizada o secuencial
 - Sincronizado: Todos los actuadores se moverán dentro de los rangos programados al mismo tiempo para alcanzar la posición de memoria guardada en la memoria lograda.
 - Secuencial: Cada actuador se moverá en diferentes momentos hasta que se alcance la posición programada. (El orden dependerá de la posición del sistema de inclinación).

NOTA: Si la posición inicial tiene menos inclinación posterior que la posición de memoria, entonces el orden es Inclinarse, AFP, Reclinarse y levantarse.

NOTA: Si la posición inicial tiene más inclinación posterior que la posición de memoria, entonces el orden es Reclinarse, AFP, Inclinarse, Levantarse.

- Cambiar modo de operación:** El parámetro cambiará la operación (sincronizada o secuencial) para la posición de memoria directa e inversa en cada número de memoria.
- Pestillo:** Bloqueará la posición para que el consumidor no necesite mantener el comando de entrada todo el tiempo que los actuadores estén en movimiento para llegar a la posición de memoria programada. (Consulte la sección Configuración de asientos con memoria para conocer el tiempo de cierre).
- Ajustable por el usuario:** Permite al consumidor hacer las posiciones de la memoria dentro de ese número de memoria.
- Línea 1 de texto de memoria:** Parámetro que permite nombrar la posición del asiento de la memoria del comando de entrada hacia adelante. (15 caracteres máximo).
- Línea de texto de memoria 2:** Parámetro que permite nombrar la posición del asiento de la memoria del comando de entrada inversa. (15 caracteres máximo).
- Guardar posición de memoria de avance:** El parámetro guardará la posición de memoria que representa el comando de avance. Esta posición de memoria se logrará cuando haya un comando de avance en el dispositivo de entrada.
- Guardar posición de memoria inversa:** El parámetro guardará la posición de memoria que representa el comando inverso. Esta posición de memoria se logrará cuando se proporcione un comando inverso en el dispositivo de entrada.
- Borrar posiciones de asiento de memoria de asiento** El parámetro eliminará las posiciones de memoria guardadas para el número para permitir la reprogramación.



Programación de la silla eléctrica fuera de la caja

Cuando se recibe la silla eléctrica, hay parámetros de programación que deben completarse en la entrega. No se recomienda programar estas funciones antes de que el consumidor se siente en la silla eléctrica. Es mejor completarlos mientras el consumidor está sentado en el sistema de asientos para garantizar la máxima funcionalidad, seguridad y comodidad.

Programación de compensación de peso

La programación de la compensación de peso es crucial porque cuando se usa la retroalimentación posicional, se toma en consideración la compensación de peso cuando los actuadores se mueven a la posición de memoria programada para que todos alcancen la misma posición al mismo tiempo.

1. Configuración de parámetros / Ajustes de programa
2. Asiento
3. Configuración de asientos con memoria
4. Compensación de peso

Ajuste al rango de peso del consumidor. Cuando se programa, la electrónica entrará en un modo de programación. Una vez que el sistema entra en el modo de programación, salga del modo de programación (vea la figura a continuación). La silla eléctrica ahora está lista para enseñar la inclinación anterior y la posición de transferencia.

Modo de programación

Inhibición de reposapiés para piso

Este parámetro no se utilizará todo el tiempo, sin embargo, deberá utilizarse si se cambia uno o ambos de los siguientes en el momento de la entrega o después de una reparación.

NOTA: Se recomienda tener aproximadamente 2 pulgadas de movimiento hacia el piso para una operación combinada ideal del AFP.

Longitud de la parte inferior de la pierna

Altura STF

NOTA: La función de enseñanza requirió un mínimo de 3% de movimiento hacia el piso. Si hay menos del 3%, la función de enseñanza se cancelará.

1. Configuración de parámetros / Ajustes de programa

- Asiento
 - Configuración de asientos con memoria
 - Enseñar articulación Elevate vs AFP (Inicio)

Paso 1

Inhibición de reposapiés para pis

Mueva el asiento a la posición inicial. Asegúrese de que la silla de ruedas no está en inclinación anterior (A no es visible en la pantalla de inclinación). Pulse OK para continuar.

Aceptar Cancelar

Paso 2

Inhibición de reposapiés para pis

¿Iniciar el aprendizaje de la relación de elevación y articula

Aceptar Cancelar

Paso 3

Inhibición de reposapiés para pis

Deje la elevación en la posición inicial y mueva la articulación de AFP hacia abajo para llevar los reposapiés justo por encima del suelo. Asegúrese de dejar suficiente espacio para no tocar el suelo. Pulso ok cuando haya terminado.

Aceptar Cancelar

Paso 4

Inhibición de reposapiés para pis

Mueva la elevación hacia arriba suficientemente para extender la articulación de AFP completamente. Mueva la elevación hacia abajo para llevar los reposapiés justo por encima del suelo. Asegúrese de dejar suficiente espacio para no tocar el suelo. Pulse ok cuando haya terminado.

Aceptar Cancelar

Paso 5

Inhibición de reposapiés para pis

Aprendizaje relación de elevación y articulación de AFP con éxito. ¿Desea guardar los nuevos valores?

Si No



Enseñe a los reposapiés a inhibir el suelo con éxito. ¿ Guardar nuevos valores?

Yes No

Cuando la plataforma articulada para los pies se acerca al piso, la base de potencia entrará en bloqueo de transmisión. Esto es para asegurarse de que mientras los reposapiés estén más cerca del suelo, que el consumidor no pueda conducir su silla eléctrica y pueda causar daños a la plataforma para los pies.

NOTA: Mientras se enseñan las posiciones de inclinación anterior y transferencia, asegúrese de que la posición de la barra para el pecho y los bloques para las rodillas no queden demasiado ajustadas al usuario. Si estos dispositivos son demasiado altos o demasiado bajos, ajústelos según sea necesario para garantizar el máximo apoyo, seguridad y comodidad.

NOTA: Cuando se complete la enseñanza de esta función, cuando el sistema de posicionamiento eléctrico Tru-Balance 4 entre en inclinación anterior, el primer empuje hacia adelante y mantenga presionado el dispositivo de entrada pondrá el sistema en la posición de inclinación anterior enseñada. El segundo comando de avance en el dispositivo de entrada pondrá el sistema en la posición de transferencia aprendida. Si no se necesita una posición de transferencia separada, la posición de transferencia se puede configurar de la misma manera que el sistema de inclinación anterior.

Programación de la posición de transferencia e inclinación anterior:

La programación de la inclinación anterior y las posiciones de transferencia se completan al mismo tiempo. La inclinación anterior también puede ser la posición de transferencia si es necesario.

Asegúrese de que el usuario esté en la silla de ruedas eléctrica y, si necesita un protector para las rodillas, una correa para el pecho y una barra para el pecho, asegúrese de que estén instalados en la silla.

1. Configuración de parámetros / Ajustes de programa
2. Asiento
3. Configuración de asientos con memoria
4. Enseñar la posición de transferencia e inclinación anterior (**inicio**)

Paso 1

Ajustar la inclinación anterior y la posición de transferencia

¿Iniciar el aprendizaje de la posición de inclinación anterior y de transferencia?
El proceso tiene dos pasos:
-Primero se mueve a la posición de inclinación anterior y se guarda.
-Segundo se mueve a la posición de transferencia y se guarda.

Aceptar Cancelar

Paso 2

Ajustar la inclinación anterior y la posición de transferencia

Mueva el asiento a la posición de inclinación anterior deseada.
Pulse ok cuando se haya alcanzado la posición deseada.

Aceptar Cancelar

Paso 3

Ajustar la inclinación anterior y la posición de transferencia

Aprendizaje de la posición de inclinación anterior con éxito.
¿Guardar la posición de inclinación anterior?

Si No

Paso 4

Ajustar la inclinación anterior y la posición de transferencia

Mueva el asiento a la posición de transferencia deseada.
Pulse ok cuando se haya alcanzado la posición deseada.

Aceptar Cancelar

Paso 5

Ajustar la inclinación anterior y la posición de transferencia

Aprendizaje de la posición de transferencia con éxito.
¿Guardar la posición de inclinación anterior?

Si No

Programación de memoria

La programación del número de memoria permitirá al consumidor tener hasta ocho (8) posiciones de memoria en cuatro (4) perfiles para adaptarse mejor a su entorno. Las posiciones se pueden programar para adaptarse al entorno de cualquier manera.

NOTA: La memoria número 1 ha sido configurada por el fabricante por conveniencia. Un comando de avance en la pantalla del asiento con memoria 1 inclinará hacia adelante el sistema hasta la inclinación anterior máxima y una posición de reclinado preestablecida. Un comando de marcha atrás devolverá el asiento a la posición inicial. Esta posición debe revisarse y puede modificarse según sea necesario, como se indica a continuación.

Habilitar

1. Configuración de parámetros / Ajustes de programa
2. Asiento
3. Número de memoria 1
4. Memoria (habilitar)

El modo de operación estará predeterminado en Sincronizado, lo que significa que cada actuador se moverá al mismo tiempo cuando se programe la posición de memoria.

NOTA: Esta opción solo se recomienda a los usuarios que se han considerado seguros para realizar sus propios ajustes programables.

Ajustable por el usuario

1. Configuración de parámetros / Ajustes de programa
2. Asiento
3. Número de memoria 1 (o 2, 3, 4 según cuál)
4. Ajustable por el usuario (**habilitado**)

Una vez que esto está habilitado, el consumidor puede configurar o cambiar la posición de la memoria dentro de la electrónica Q-Logic.

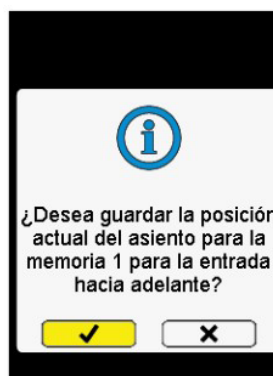
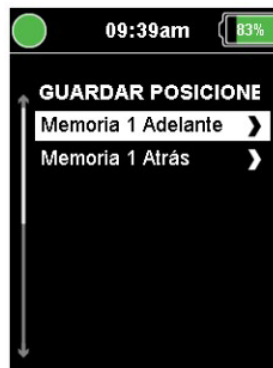
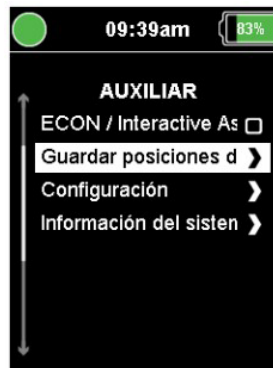
El individuo entra en las funciones de asiento que necesitan ser ajustadas. Realizan el ajuste a la posición deseada a conseguir.

A continuación, navegue hasta el perfil auxiliar.

1. Resalte "Guardar posición de memoria".
2. Dar un comando correcto.

Guardar posición de memoria

1. Elija qué comando quieren usar para la posición de memoria elegida.
2. Ejecute un comando correcto con el dispositivo de entrada.
3. Elija la marca de verificación, con una entrada directa, para agregar una posición y guardarla en el sistema.



Reenvío de memoria = comando de reenvío en su dispositivo de entrada cuando está en el perfil de asiento en ese número de memoria.

Memory Reverse = comando de reversa en su dispositivo de entrada cuando está en el perfil de asiento en ese número de memoria.

Si el consumidor desea cambiar la posición de su asiento con memoria o si no está seguro, habilitar el Ajustable por el usuario le permite realizar cambios en la posición de su asiento con memoria. El consumidor solo podrá ver los números de memoria que el usuario puede ajustar. Si su terapeuta requiere una determinada posición, ese número de memoria puede permanecer desactivado.



USA

401 York Avenue
Duryea, PA 18642
www.quantumrehab.com

Canada

5096 South Service Road
Beamsville, Ontario L3J 1V4
www.quantumrehab.ca

Australia

20-24 Apollo Drive
Hallam, Victoria 3803
www.quantumrehab.com.au

New Zealand

391 Neilson Street
Penrose, Auckland 1061
www.pridemobility.co.nz

UK

(Authorised UK Representative)
32 Wedgwood Road
Bicester, Oxfordshire OX26 4UL
www.quantumrehab.co.uk

The Netherlands

(Authorised EU Representative)
De Zwaan 3
1601 MS Enkhuizen
www.quantumrehab.eu
www.quantumrehab.nl

Switzerland

(Authorised CH Representative)
SODIMED SA
Chemin Praz Devant 12
1032 Romanel-sur-Lausanne

Italy

Via del Progresso, ang. Via del Lavoro
Loc. Prato della Corte
00065 Fiano Romano (RM)
www.quantumrehab-italia.it

France

26 Rue Monseigneur Ancel
69800 Saint-Priest
www.quantumrehab.fr

Spain

Calle Las Minas Número 67
Polígono Industrial Urtinsa II, de Alcorcón
28923 Madrid
www.quantumrehab.es

Germany

Josef-Förster-Straße 6-8
33161 Hövelhof
www.quantumrehab.de

China

Room 508, Building #4
TianNa Business Zone
No. 500 Jianyun Road
Pudong New Area
Shanghai 201318
www.pridechina.cn

